

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL ET LA CONSERVER DANS UN ENDROIT ACCESSIBLE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

FR

Avertissements de sécurité généraux

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant leur utilisation. Il convient de veiller à ne pas toucher les éléments chauffants. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

⚠ MISE EN GARDE : Laisser cuire des aliments sans surveillance en utilisant des matières grasses ou de l'huile peut être dangereux et déclencher un incendie. NE JAMAIS essayer d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais arrêter l'appareil puis couvrir les

flammes par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

 **MISE EN GARDE** : Risque d'incendie: ne pas entreposer d'objets sur les surfaces de cuisson.

- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Lors de son utilisation, l'appareil devient chaud. Faire attention à ne pas toucher les éléments chauffants situés à l'intérieur du four.
- Les poignées peuvent être chaudes, même après une courte période d'utilisation.
- Ne pas utiliser de produits d'entretien très abrasifs ou de grattoirs métalliques durs pour nettoyer la porte en verre du four, au risque de rayer la surface et d'entraîner l'éclatement du verre.
- Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à la vapeur.


 **MISE EN GARDE** : S'assurer que l'appareil est déconnecté de l'alimentation avant de remplacer la lampe pour éviter tout risque de choc électrique.

 **MISE EN GARDE** : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes au cours de l'utilisation. Il est recommandé d'éloigner les jeunes enfants.

- Votre appareil a été produit conformément à toutes les normes et réglementations locales et internationales en vigueur.
- Les opérations d'entretien et de réparation doivent être effectuées uniquement par des techniciens de maintenance agréés. L'installation et les travaux de réparation effectués par un

- technicien non agréé peuvent s'avérer dangereux. Ne pas altérer ni modifier les caractéristiques de l'appareil. Les dispositifs de protections non adaptés à l'appareil de cuisson peuvent provoquer des accidents.

- Avant l'installation s'assurer que les conditions de distribution locale (tension et fréquence électrique) et le réglage de l'appareil sont compatibles. Les conditions de réglage de cet appareil sont inscrites sur la plaque signalétique de l'appareil.

 **ATTENTION** : Cet appareil sert uniquement à des fins de cuisson et est destiné uniquement à un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, par exemple le chauffage du local, ou un usage commercial.

- Ne pas utiliser la poignée de la porte du four pour soulever ou pour déplacer l'appareil.
- Toutes les précautions nécessaires ont été mises en œuvre pour garantir votre sécurité. Comme le verre est susceptible de se briser, le nettoyer avec soin pour éviter de le rayer. Éviter de frapper le verre avec les accessoires de cuisine.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé ni coincé au cours de l'installation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas laisser les enfants monter sur la porte du four ou s'y asseoir lorsqu'elle est ouverte.
- Veuillez tenir cet appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Avertissements relatifs à l'installation

- Ne pas utiliser l'appareil avant son installation complète.
- L'appareil doit être installé par un technicien qualifié. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé en cas d'installation incorrecte par un technicien non qualifié.
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
- Lors du déballage de l'appareil, vérifier qu'il n'a pas été endommagé au cours du transport. En cas de défaut, ne pas utiliser l'appareil et faire appel immédiatement à un technicien qualifié. Les matériaux utilisés pour l'emballage (Nylon, agrafes, polystyrène, etc.) peuvent être dangereux pour les enfants et doivent être rassemblés et rangés immédiatement.
- Protéger votre appareil des éléments atmosphériques. Ne pas l'exposer au soleil, à la pluie, à la neige, à la poussière ou à toute humidité excessive.
- Tous les matériaux autour de l'appareil (meubles) doivent pouvoir supporter une température minimum de 100 °C.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative, afin d'éviter une surchauffe.

Au cours de l'utilisation

- Lors de la première utilisation de votre four, il est possible qu'une légère odeur se fasse sentir. Ceci

- est parfaitement normal. Cette odeur est due aux matériaux d'isolation placés sur les résistances. Avant d'utiliser votre four pour la première fois, le faire fonctionner à vide sur la température maximale pendant 45 minutes. Vérifier que l'environnement dans lequel le produit est installé est correctement ventilé.
- Rester prudent lors de l'ouverture de la porte du four pendant ou après la cuisson. La vapeur s'échappant du four peut provoquer des brûlures.
- Ne pas placer de matériaux combustibles ou inflammables dans l'appareil ou près de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- **MISE EN GARDE :** La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Toujours utiliser des gants de cuisine isolants pour mettre les aliments au four ou les sortir du four.
- En aucun cas, le four ne doit être recouvert d'une feuille d'aluminium, car une augmentation de la température pourrait survenir.
- Ne placez pas les plats ou les plaques de cuisson directement sur la base du four pendant la cuisson. La base devient très chaude et des dommages peuvent être causés au produit.
-  **MISE EN GARDE :** Laisser cuire des aliments sans surveillance en utilisant des matières grasses ou de l'huile peut être dangereux et déclencher un incendie. NE JAMAIS essayer d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais arrêter l'appareil puis couvrir les flammes par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

- **ATTENTION :** Le processus de cuisson doit être surveillé. Un processus de cuisson court doit être surveillé sans interruption.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée, éteindre l'interrupteur principal.
- S'assurer que les manettes de l'appareil restent toujours en position « **0** » (arrêt) lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La lèchefrite s'incline lorsqu'on la sort du four. Attention à ne pas renverser ni à faire tomber de nourriture en la sortant du four.
- Ne rien placer sur la porte du four lorsqu'elle est ouverte. Ceci pourrait déséquilibrer le four ou endommager la porte.
- Ne pas suspendre de torchons ou autres tissus sur l'appareil ou sur sa poignée.

Nettoyage et entretien

- Vérifier que l'alimentation électrique de l'appareil est bien coupée avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Ne pas retirer les manettes pour nettoyer le bandeau de commandes.
- Pour assurer l'efficacité et la sécurité de votre appareil, utiliser uniquement des pièces détachées d'origine et faire appel à nos techniciens qualifiés en cas de besoin.

Déclaration CE de conformité

CE Nous déclarons que nos produits satisfont aux exigences des directives, des décisions et des réglementations européennes en vigueur.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Toute autre utilisation (par exemple pour chauffer une pièce) est inadaptée ou dangereuse.

Mise au rebut de votre machine



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être traité comme un simple déchet ménager. Il doit être déposé dans un point de collecte adapté pour que les équipements électriques et électroniques soient recyclés. Lorsque ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé, ce qui pourrait ne pas être le cas en cas de mise au rebut inadaptée. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, votre service de collecte de déchets ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THIS USER MANUAL CAREFULLY IN ITS ENTIRETY BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP IT IN AN ACCESSIBLE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

General safety warnings

- This appliance can be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge provided they are being supervised or have received instructions for safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.

⚠ CAUTION: This appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken not to touch the heating elements. Children under the age of 8 should be kept away unless they are under continuous supervision.

🔥 ⚠ CAUTION: Leaving food unattended that is cooking in grease or oil can be dangerous and start a fire. NEVER try to put out a fire with water, but turn off the appliance and cover the flames, for example with a lid or a fire blanket.

🔥 ⚠ WARNING: Risk of fire: do not store objects on the cooking surfaces.

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- When in use, the appliance becomes hot. Be careful not to touch the heating elements inside the oven.
- The handles can be hot even after a short period of use.
- Do not use very abrasive cleaning products or hard metal scrapers to clean the glass door of the oven, as this may scratch the surface and cause the glass to shatter.
- Do not use a steam cleaner.
- **⚡ ⚠ CAUTION:** Make sure the appliance is disconnected from the power source before replacing the light to avoid any risk of electric shock.
- **⚠ CAUTION:** Accessible parts may become hot during use. It is recommended to keep young children away.
- Your appliance has been produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair operations must only be carried out by authorised maintenance technicians. Installation and repair work by an unauthorised technician can be dangerous. Do not alter or modify the features of the appliance. Protective devices not suitable for the cooking appliance can cause accidents.
- Before installation, make sure that the local distribution conditions (electrical voltage

and frequency) and the appliance setting are compatible. The conditions for setting this appliance are listed on the rating plate of the appliance.

⚠ CAUTION: This appliance is to be used only for cooking purposes and is intended only for domestic use. It must not be used for other purposes, for example space heating, or commercial use.

- Do not use the oven door handle to lift or move the appliance.
- All necessary precautions have been taken to guarantee your safety. As the glass may break, clean it carefully to avoid scratching it. Avoid hitting the glass with kitchen accessories.
- Check that the power cord is not damaged or stuck during installation. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or similarly qualified persons to prevent any kind of risk.
- Do not allow children to climb on or sit on the oven door when it is open.
- Please keep this appliance out of the reach of children and pets.

Installation warnings


- Do not use the appliance until it has been completely installed.
- The appliance must be installed by a qualified technician. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper installation by an unqualified technician.

- A means of disconnecting from the power supply with a contact gap must be provided in the fixed conduit in accordance with the installation rules.
- When unpacking the appliance, check that it has not been damaged during transport. In the event of a defect, do not use the appliance and immediately call a qualified technician. The materials used for the packaging (Nylon, staples, polystyrene, etc.) can be dangerous for children and must be collected and stored immediately.
- Protect your appliance from the elements. Do not expose it to the sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- All materials around the appliance (furniture) must be able to withstand a minimum temperature of 100° C.
- The appliance must not be installed behind a decorative door, in order to avoid overheating.

During use

- When using your oven for the first time, there may be a slight odour. This is perfectly normal. This odour is due to the insulation materials placed on the resistors. Before using your oven for the first time, run it empty on the maximum temperature for 45 minutes. Check that the environment in which the product is installed is properly ventilated.
- Be careful when opening the oven door during or after cooking. Steam escaping from the oven can cause burns.

- Do not place combustible or flammable materials in the appliance or near the appliance when in operation.
- **CAUTION:** The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Always use oven mitts to put food in or take food out of the oven.
- In no case should the oven be covered with aluminum foil, as an increase in temperature could occur.
- Do not place dishes or baking sheets directly on the base of the oven during cooking. The base gets very hot and could damage the product.

 **CAUTION:** Leaving food unattended that is cooking in grease or oil can be dangerous and start a fire. NEVER try to put out a fire with water, but stop the appliance and cover the flames, for example with a lid or a fire blanket.

- **WARNING:** The cooking process must be monitored. A short cooking process must be monitored without interruption.
- If the appliance will not be used for an extended period, turn off the main switch.
- Make sure that the handles of the appliance always remain in the “0” (off) position when not in use.
- The drip pan tilts when you pull it out of the oven. Be careful not to spill or drop food when taking it out of the oven.
- Do not place anything on the oven door when it is open. This could unbalance the oven or

damage the door.

- Do not hang towels or other fabrics on the appliance or on its handles.

Cleaning and maintenance

- Check that the power supply to the appliance is cut off before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the knobs to clean the control panel.
- To ensure the efficiency and safety of your appliance, use only original spare parts and call on our qualified technicians if necessary.

EC declaration of compliance

 We declare that our products meet the requirements of applicable European directives, decisions and regulations.

This appliance is intended for domestic use only. Any other use (for example to heat a room) is unsuitable or dangerous.

Disposal of your machine



This symbol on the product or on its packaging indicates that it should not be treated as ordinary household waste. It must be dropped off at a suitable collection point so that electrical and electronic equipment can be recycled. When this product is disposed of properly, you are helping to protect the environment and human health, which may not be the case in the event of improper disposal. For more information on recycling this product, contact local authorities, your waste collection service, or the dealer from whom you purchased this product.


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE Y POR COMPLETO ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, Y GUÁRDELAS EN UN LUGAR DE FÁCIL ACCESO PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Advertencias de seguridad generales


- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas sin experiencia o conocimientos, a condición de que estén supervisadas, hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y de que comprendan los peligros que puede conllevar su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA: Este aparato sus las piezas accesibles se calientan durante el uso. Asegúrese de no tocar los elementos calefactores. Se recomienda mantener alejados a los niños menores de 8 años, a menos que estén supervisados continuamente.

 **ADVERTENCIA:** Dejar los alimentos cocinándose con materias grasas o aceite sin supervisión podría ser peligroso y provocar un incendio. NUNCA debe intentar apagar un incendio con agua; apague el aparato y, a continuación, cubra las llamas, por ejemplo, con una tapa o una manta contra incendios.


 **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio: no coloque objetos sobre las superficies de cocción.

- Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- El aparato se calienta cuando se utiliza. Asegúrese de no tocar los elementos calefactores situados en el interior del horno.
- Los tiradores podrían estar calientes, incluso después de usar el aparato durante poco tiempo.
- No utilice productos de limpieza muy agresivos ni estropajos metálicos duros para limpiar la puerta de cristal del horno, ya que podría rayar la superficie y provocar el estallido del cristal.
- No utilice aparatos de limpieza con vapor.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la corriente antes de cambiar la bombilla, para evitar riesgos de descarga eléctrica.

 **ADVERTENCIA:** Las piezas accesibles pueden calentarse al usar el aparato. Se recomienda mantener alejados a los niños pequeños.

- El aparato se ha fabricado de conformidad con todas las normas y reglamentaciones locales e internacionales vigentes.
- Las operaciones de mantenimiento y reparación deben ser realizadas únicamente por técnicos de mantenimiento autorizados. La instalación y los trabajos de reparación realizados por un técnico no autorizado podrían resultar peligrosos. No altere ni modifique las características del aparato. Los dispositivos de protección no compatibles con el aparato de cocción pueden provocar accidentes.
- Antes de la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución locales (tensión y frecuencia eléctrica) y los ajustes del aparato sean compatibles. Las condiciones de ajuste de este aparato se encuentran en la placa de características del aparato.

 **ATENCIÓN:** Este aparato solamente debe utilizarse para cocinar y está destinado exclusivamente a un uso doméstico. No se debe utilizar con otros fines, por ejemplo, para calentar el lugar o para un uso comercial.

- No utilice el tirador de la puerta del horno para levantar o desplazar el aparato.
- Se han aplicado todas las medidas de precaución necesarias para garantizar su seguridad. Como el cristal podría romperse, límpielo con cuidado para evitar rayarlo. Evite golpear el cristal con utensilios de cocina.

- Durante la instalación, compruebe que el cable de alimentación no esté dañado ni atrapado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar para evitar peligros.
- No deje que los niños se suban a la puerta del horno ni que se sienten en el horno cuando la puerta esté abierta.
- Asegúrese de mantener el aparato lejos del alcance de los niños y de los animales domésticos.

Advertencias relativas a la instalación



- No utilice el aparato antes de haberlo instalado por completo.
- El aparato debe ser instalado por un técnico cualificado. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los daños provocados en caso de instalación incorrecta por un técnico no cualificado.
- Se debe prever un medio de desconexión de la red eléctrica en la canalización fija, con distancia de apertura de los contactos de todos los polos, de conformidad con la normativa de instalación.
- Al desembalar el aparato, compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de avería, no utilice el aparato y avise de inmediato a un técnico cualificado. Los materiales utilizados en el embalaje (nailon, grapas, poliestireno, etc.) podrían ser peligrosos para los niños y se deben recoger y desechar de inmediato.

- Proteja el aparato de los elementos atmosféricos. No debe exponerlo al sol, la lluvia, la nieve, el polvo y una humedad excesiva.
- Todos los materiales que se encuentren en torno al aparato (muebles) deben poder soportar una temperatura mínima de 100 °C.
- El aparato no se debe instalar detrás de una puerta decorativa, para evitar sobrecalentamientos.

Durante la utilización

- Al utilizar el horno por primera vez, es posible que note un ligero olor. Esto es algo perfectamente normal. El olor se debe a los materiales de aislamiento colocados sobre las resistencias. Antes de utilizar el horno por primera vez, póngalo en marcha en vacío y a la temperatura máxima durante 45 minutos. Compruebe que el entorno en el que se haya instalado el aparato cuente con una ventilación adecuada.
- Tenga cuidado al abrir la puerta del horno, durante o después de cocinar. El vapor que sale del horno podría provocar quemaduras.
- No coloque materiales combustibles o inflamables dentro del horno, ni cerca del aparato, mientras esté en marcha.
- **ADVERTENCIA:** La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

- Siempre debe utilizar guantes de cocina aislantes para introducir los alimentos en el horno y también para sacarlos.
- El horno nunca se debe recubrir con una hoja de papel de aluminio, ya que se podría producir un aumento de la temperatura.
- No coloque los platos o las bandejas de horno directamente sobre la base del horno durante la cocción. La base se calienta mucho y se podrían producir daños en el producto.

  **ADVERTENCIA:** Dejar los alimentos cocinándose con materias grasas o aceite sin supervisión podría ser peligroso y provocar un incendio. NUNCA debe intentar apagar un incendio con agua; apague el aparato y, a continuación, cubra las llamas, por ejemplo, con una tapa o una manta contra incendios.


- **ATENCIÓN:** El proceso de cocción se debe supervisar. Un proceso de cocción corto se debe supervisar de forma ininterrumpida.
- Si el aparato no se fuera a utilizar durante mucho tiempo, desconecte el interruptor principal.
- Asegúrese de que los botones del aparato se mantengan siempre en posición «0» (parada) cuando no se utilice el aparato.
- La bandeja del horno se inclina al sacarla. Tenga cuidado de no derramar ni volcar los alimentos al sacarlos del horno.
- No coloque nada sobre la puerta del horno mientras esté abierta, ya que podría desequilibrar el horno y dañar la puerta.

- No cuelgue trapos de cocina ni otros tejidos del aparato o de sus tiradores.

Limpeza y mantenimiento

- Compruebe que la alimentación eléctrica del aparato se haya desconectado antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- No quite los botones para limpiar el panel de control.
- Para garantizar la eficacia y la seguridad del aparato, utilice únicamente piezas de recambio originales y avise a nuestros técnicos cualificados en caso necesario.

Declaración CE de conformidad

 Declaramos que nuestros productos satisfacen los requisitos de las directivas, las decisiones y los reglamentos europeos en vigor.

Este aparato se ha diseñado para un uso exclusivamente doméstico. Cualquier otro uso (por ejemplo, para calentar una habitación, no es adecuado y es peligroso.

Eliminación de la máquina



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse como basura doméstica. Debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Cuando este producto se elimina correctamente, usted contribuye a proteger el medio ambiente y la salud, algo que no ocurriría en caso de eliminación inadecuada. Si quiere obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, su servicio de recogida de basura o el comerciante a quien haya comprado este producto.

SICHERHEITSHINWEISE

BEVOR SIE IHR GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIE GESAMTE HIER VORLIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AN EINEM ORT AUF, WO SIE SIE SPÄTER PROBLEMLOS WIEDEREINSEHEN KÖNNEN.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder die nötigen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.


⚠️ WARNUNG: Dieses Gerät und seine zugänglichen Teile erhitzen sich während des Gebrauchs. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Heizelemente nicht berührt werden. Kinder unter 8 Jahren sollten unbedingt ferngehalten werden, außer sie stehen unter ständiger Aufsicht.

⚠️ WARNUNG: Lebensmittel, denen Fett oder Öl beigegeben wurde, unbeaufsichtigt garen zu

lassen, kann sich als gefährlich erweisen und einen Brand auslösen. Versuchen Sie NIEMALS, einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus, um dann die Flammen zum Beispiel mit einem Deckel oder einer Löschdecke zu ersticken.

 **! WARNUNG:** Brandgefahr: keine Gegenstände auf die Kochflächen legen.


- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Bei seiner Benutzung wird das Gerät heiß. Achten Sie darauf, die Heizelemente im Inneren des Ofens nicht zu berühren.
- Die Griffe können heiß sein, selbst nach nur kurzem Gebrauch.
- Benutzen Sie keine sehr scheuernden Reinigungsmittel oder harte metallische Schaber für die Reinigung der Glastür des Ofens, sonst riskieren Sie, die Oberfläche zu verkratzen, und das Glas könnte zerspringen.
- Kein Dampfreinigungsgerät benutzen.

 **! WARNUNG:** Um jedes Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie die Lampe auswechseln.

 **! WARNUNG:** Die zugänglichen Teile können sich im Laufe der Benutzung erhitzen. Es ist angeraten, kleine Kinder fernzuhalten.

- Ihr Gerät wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden lokalen und internationalen Normen und Regelungen hergestellt.

- Wartungs- oder Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern ausgeführt werden. Montage und Reparaturarbeiten, die von einem nicht autorisierten Techniker durchgeführt werden, können sich als gefährlich erweisen. Die Merkmale des Geräts weder beeinträchtigen noch ändern. Sicherheitsvorrichtungen, die für das Kochgerät nicht geeignet sind, können Unfälle bewirken.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Bedingungen der lokalen Versorgung (elektrische Spannung und Frequenz) und die Einstellungen des Geräts kompatibel sind. Die Einstellbedingungen dieses Geräts befinden sich auf dem Typenschild des Geräts.

 **! ACHTUNG:** Dieses Gerät eignet sich ausschließlich zum Kochen oder Backen und ist nur für den häuslichen Gebrauch gedacht. Es darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden, zum Beispiel zum Heizen des Raumes oder für gewerblicher Nutzung.

- Benutzen Sie den Türgriff nicht, um das Gerät hochzuheben oder zu verrücken.
- Alle notwendigen Maßnahmen, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, wurden vorgenommen. Um zu verhindern, dass das Glas zerspringt oder verkratzt wird, reinigen Sie es vorsichtig. Vermeiden Sie, mit Küchenzubehör gegen das Glas zu stoßen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel bei der Montage nicht beschädigt oder eingeklemmt wird. Wenn das Stromkabel

beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Erlauben Sie Kindern nicht, auf die Ofentür zu klettern oder sich daraufsetzen, wenn sie offen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere nicht an das Gerät herankommen.

Hinweise für die Montage


- Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig montiert ist.
- Das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker montiert werden. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht ordnungsgemäße Montage oder einen unqualifizierten Techniker entstehen.
- Gemäß den Montagerregeln muss in der stationären Verbindungsleitung ein Stromabschaltungsmittel mit einem Öffnungsabstand der Kontakte von allen Polen vorgesehen werden.
- Vergewissern Sie sich beim Auspacken des Geräts, dass es beim Transport nicht beschädigt wurde. Wenn ein Mangel auftritt, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden sich unmittelbar an einen qualifizierten Techniker. Die für die Verpackung benutzten Materialien (Nylon, Klammern, Styropor usw.) können für Kinder gefährlich sein und müssen unmittelbar eingesammelt und aufgeräumt werden.

- Schützen Sie Ihr Gerät vor atmosphärischen Elementen. Weder Sonne, noch Regen, Schnee, Staub oder übermäßiger Feuchtigkeit aussetzen.
- Alle Materialien um das Gerät herum (Möbel) müssen eine Temperatur von mindestens 100 °C aushalten.
- Um Überhitzung zu vermeiden, darf der Apparat nicht hinter einer dekorativen Tür installiert werden.

Während der Benutzung

- Bei der ersten Benutzung Ihres Ofens ist es möglich, dass eine leichte Geruchsbildung entsteht. Dies ist absolut normal. Dieser Geruch wird von den Isoliermaterialien auf den Widerständen erzeugt. Bevor Sie Ihren Ofen zum ersten Mal benutzen, lassen Sie ihn leer und bei maximaler Temperatur 45 Minuten lang laufen. Vergewissern Sie sich, dass die Umgebung, in der sich das Produkt befindet, ausreichend belüftet ist.
- Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie die Ofentür während oder nach dem Kochen oder Backen öffnen. Der Wasserdampf, der aus dem Ofen entweicht, kann Verbrennungen verursachen.
- Legen Sie keine brenn- oder entflammbareren Materialien in das Gerät oder in seine Nähe, solange es in Betrieb ist.
- **WARNUNG:** Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur der zugänglichen Flächen sehr hoch sein.

- Wenn Sie Lebensmittel in den Ofen schieben oder herausnehmen, benutzen Sie stets isolierende Küchenhandschuhe.
- Der Ofen darf unter keinen Umständen mit Aluminiumfolie bedeckt werden, nachdem dies eine Temperaturerhöhung bewirken könnte.
- Beim Backen oder Kochen, stellen Sie Schüsseln oder Bleche niemals direkt auf den Bodenbereich des Ofens. Der Boden wird sehr heiß, und das Produkt könnte Schaden nehmen.

 **WARNUNG:** Lebensmittel, denen Fett oder Öl beigefügt wurde, unbeaufsichtigt kochen zu lassen, kann sich als gefährlich erweisen und einen Brand auslösen. Versuchen Sie NIEMALS, einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus, um dann die Flammen zum Beispiel mit einem Deckel oder einer Löschdecke zu ersticken.


- **ACHTUNG:** Der Koch- oder Backvorgang muss überwacht werden. Ein kurzer Koch- oder Backvorgang muss ununterbrochen überwacht werden.
- Wenn das Gerät während eines längeren Zeitraums nicht benutzt wird, schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schalter des Geräts stets auf der Position „0“ (Stopp) stehen, wenn es nicht benutzt wird.
- Die Auffangschale neigt sich, wenn Sie aus dem Ofen genommen wird. Geben Sie Acht, die Nahrungsmittel weder auszuschütten noch fallenzulassen, wenn Sie sie aus dem Ofen nehmen.

- Nichts auf die offene Ofentür stellen. Sonst könnte der Ofen aus dem Gleichgewicht geraten oder die Tür beschädigt werden.
- Hängen Sie keine Geschirrtücher oder andere Stoffe an das Gerät oder seine Griffe.

Reinigung und Wartung

- Vergewissern Sie sich vor Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
- Zur Reinigung des Bedienfelds, nicht die Schalter abmontieren.
- Um die Effizienz und die Sicherheit Ihres Geräts zu garantieren, benutzen Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und wenden sich bei Bedarf an unsere qualifizierten Techniker.

EU-Konformitätserklärung

 Wir erklären, dass unsere Produkte die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Reglementierungen erfüllen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Art von Benutzung (zum Beispiel zum Heizen eines Raumes) ist unsachgemäß oder gefährlich.

Entsorgung Ihres Geräts



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo elektrische und elektronische Geräte recycelt werden. Wenn Sie dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei, was bei einer unsachgemäßen Entsorgung nicht der Fall wäre. Um weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie es gekauft haben.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES AANDACHTIG DEZE HANDLEIDING ALVORENS UW TOESTEL IN GEBRUIK TE NEMEN EN BEWAAR DEZE OP EEN TOEGANKELIJKE PLEK OM ZE LATER TE RAADPLEGEN.

Algemene veiligheidswaarschuwingen

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, alsook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die niet over de noodzakelijke ervaring en kennis beschikken, op voorwaarde dat zij instructies gekregen hebben en begeleid worden met het oog op het veilige gebruik van dit toestel en dat ze de mogelijke risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen enkel uitgevoerd worden door kinderen wanneer ze begeleid worden.

⚠ WAARSCHUWING: Dit toestel en de toegankelijke onderdelen worden heet tijdens gebruik. Het is aangewezen om de warm wordende elementen niet aan te raken. Het is aangewezen om kinderen jonger dan 8 jaar op een afstand te houden, tenzij ze onder constant toezicht staan.

⚠ WAARSCHUWING: Voedingsmiddelen onbeheerd laten bakken door vetstoffen of olie te gebruiken, kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Probeer NOOIT om een brand met

water te blussen, maar schakel het toestel eerst uit en dek de vlammen vervolgens af met bijvoorbeeld een deksel of een branddeken.

 **WAARSCHUWING:** Gevaar op brand: bewaar geen voorwerpen op de kookoppervlakken.

- Dit toestel is niet bestemd om via een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem ingeschakeld te worden.
- Tijdens het gebruik wordt het toestel warm. Let erop de warm wordende elementen aan de binnenkant van de oven niet aan te raken.
- De handvatten kunnen warm zijn, zelfs wanneer het toestel maar even gebruikt wordt.
- Gebruik geen zeer schurende onderhoudsproducten of harde metalen krabbers om de glazen deur van de oven te reinigen, want u zou het oppervlak wel eens kunnen bekrassen en het glas kunnen doen barsten.
- Gebruik geen stoomreinigers.

 **WAARSCHUWING:** Controleer of het toestel van het stroomnet gekoppeld is alvorens de lamp te vervangen om het risico op elektrische schokken te vermijden.

 **WAARSCHUWING:** De toegankelijke onderdelen kunnen warm worden tijdens het gebruik. Het wordt aanbevolen om jonge kinderen uit de buurt te houden.

- Uw toestel werd vervaardigd in overeenstemming met alle plaatselijke

- en internationale geldende normen en wetgevingen.
- Alle onderhouds- en herstellingswerken dienen uitsluitend uitgevoerd te worden door erkende onderhoudstechnici. Installaties en herstellingen die uitgevoerd worden door niet-bevoegde technici kunnen gevaarlijk zijn. Transformeer of wijzig de kenmerken van het toestel niet. Veiligheidsvoorzieningen die niet aangepast zijn aan het kooktoestel kunnen ongelukken veroorzaken.
- Voor de installatie controleert u of de plaatselijke distributievoorschriften (elektrische spanning en frequentie) en de afstelling van het toestel compatibel zijn. De afstellingsvoorschriften van het toestel staan aangeduid op het kenplaatje.

 **OPGELET:** Dit toestel is enkel bedoeld om op te koken en is exclusief bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt, bijvoorbeeld voor het verwarmen van de ruimte of voor commercieel gebruik.

- Gebruik het handvat van de ovendeur niet om het toestel op te tillen of te verplaatsen.
- Alle noodzakelijke voorzorgen werden genomen om uw veiligheid te garanderen. Aangezien glas kan breken, dient u het zorgvuldig te reinigen om krassen te vermijden. Vermijd om tegen glas te slaan met keukenaccessoires.
- Controleer of het elektriciteits snoer niet beschadigd is of geklemd zit tijdens de

- installatie. Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, door diens dienst-na-verkoop of door personen met een soortgelijke kwalificatie worden vervangen om gevaar te vermijden.
- Laat kinderen niet op de deur van de oven klimmen of zitten wanneer deze geopend is.
- Houd het toestel buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

Waarschuwingen m.b.t. de installatie

- Gebruik het toestel niet vooraleer het volledig is geïnstalleerd.
- Het toestel moet door een gekwalificeerde vakman worden geïnstalleerd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie door een niet-bevoegde technicus.
- In overeenstemming met de installatieregels moet in de vaste leiding een uitschakelaar van het elektriciteitsnet worden voorzien met een contactopening aan alle polen.
- Controleer wanneer u het toestel uit de verpakking haalt of het niet beschadigd werd tijdens het transport. Gebruik het toestel niet wanneer het gebreken vertoont en doe onmiddellijk een beroep op een gekwalificeerde vakman. De verpakkingsmaterialen (nylon, nietjes, polystyreen, enz.) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen en moeten meteen worden verzameld en opgeruimd.
- Bescherm uw toestel tegen de weersomstandigheden. Stel het toestel

- niet bloot aan zon, regen, sneeuw, stof of overmatige vochtigheid.
- Alle materialen rondom het toestel (meubels) moeten in staat zijn om een minimale temperatuur van 100 °C te verdragen.
- Om het risico op oververhitting uit te sluiten, mag het toestel niet geïnstalleerd worden achter een decoratieve deur.

Tijdens het gebruik

- Tijdens het eerste gebruik van de oven kan een lichte geur vrijkomen. Dat is volledig normaal. Deze geur wordt veroorzaakt door de isolatiematerialen die op de weerstanden aangebracht werden. Laat de oven vóór het eerste gebruik gedurende 45 minuten leeg werken op de maximumtemperatuur. Controleer of de omgeving waarin het toestel geïnstalleerd wordt goed geventileerd is.
- Blijf steeds voorzichtig wanneer u de deur van de oven opent tijdens of na de bereiding. De stoom die uit de oven ontsnapt, kan brandwonden veroorzaken.
- Plaats geen brandbare of ontvlambare materialen in of dicht bij het toestel wanneer dit in werking is.
- **WAARSCHUWING:** De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in werking is.
- Gebruik steeds isolerende keukenhandschoenen om gerechten in de oven te steken of eruit te halen.
- Bedek de oven in geen geval met

- aluminiumfolie, want dat zou een stijging van de temperatuur kunnen veroorzaken.
- Plaats tijdens het koken de gerechten of de kookplaten niet rechtstreeks op de bodem van de oven. De bodem wordt zeer heet en als u dit wel doet, kan er schade aan het product worden veroorzaakt.

  **WAARSCHUWING:** Wanneer u voedingsmiddelen onbeheerd laat bakken en u gebruikmaakt van vetstof of olie, kan dit gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Probeer een brand NOOIT te doven met water, maar schakel eerst het toestel uit en dek vervolgens de vlammen af met bijvoorbeeld een deksel of een branddeken.

- **OPGELET:** Er moet worden toegezien op het bereidingsproces. Op een kort bereidingsproces moet voortdurend worden toegezien.
- Schakel de hoofdschakelaar uit wanneer het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt wordt.
- Controleer steeds of de bedieningsknoppen van het toestel op '0' (uit) staan wanneer het toestel niet gebruikt wordt.
- De vetvanger helt af wanneer deze uit de oven gehaald wordt. Let erop dat u geen voedingsmiddelen morst of laat vallen wanneer u deze uit de oven haalt.
- Plaats niets op de deur van de oven wanneer deze geopend is. Dit zou de oven kunnen doen vallen of de deur kunnen beschadigen.
- Hang geen vaatdoeken of andere doeken op

- het toestel of de handvatten.

Reiniging en onderhoud

- Controleer of de stroomtoevoer van het toestel goed afgesloten is alvorens onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uit te voeren.
- Verwijder de bedieningsknoppen niet om het bedieningspaneel schoon te maken.
- Gebruik, om de efficiëntie en veiligheid van uw toestel te garanderen, enkel originele reserveonderdelen en doe indien nodig een beroep op onze gekwalificeerde technici.

EU-conformiteitsverklaring

 Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijnen, van de beslissingen en van de geldende Europese wetgevingen.

Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (bijvoorbeeld om een ruimte te verwarmen) is ongeschikt of gevaarlijk.

Afdanken van uw toestel



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het toestel niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval. Het moet in een aangepast verzamelpunt worden afgeleverd zodat het elektrische en elektronische materiaal wordt gerecycleerd. Wanneer dit product correct wordt afgedankt, draagt u bij aan de bescherming van het milieu en van de gezondheid, wat niet het geval zou zijn in geval van een onjuiste afdanking. Voor meer informatie over het recycleren van dit product, kunt u contact opnemen met de lokale autoriteiten, uw afvalophaaldienst of de dealer waar u dit product hebt gekocht.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

